



## 2-SCHEIBEN-TOASTER

Art.-Nr.: 74218, 74219, 74220, 74221 / TA01102K-GS

**DE** **EN** **NL** **FR** **TR**

Bedienungsanleitung  
Instruction manual  
Gebruiksaanwijzing  
Manuel d'instructions  
Kullanım kılavuzu

## WICHTIGE INFORMATION VOR GEBRAUCH

**Lesen Sie die Bedienungsanleitung und Sicherheitshinweise sorgfältig durch bevor Sie das Gerät verwenden!**

- Die Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung kann zu schweren Verletzungen oder zu Schäden am Gerät führen.
- Bewahren Sie die Bedienungsanleitung für die weitere Nutzung auf.
- Wenn Sie das Gerät an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese Bedienungsanleitung mit.
- Der Toaster ist ausschließlich zum Toasten von Brotwaren wie Toastbrot, Brötchen, dickerer Scheiben Schnittbrot u. Ä. konzipiert.
- Er ist ausschließlich für den Privatgebrauch bestimmt und nicht geeignet für die gewerbliche oder haushaltsähnliche Benutzung.
- Dieses Gerät ist für die Nutzung im Haushalt oder in ähnlicher Umgebung vorgesehen, wie z. B.:
  - Mitarbeiterküchen in Geschäften, Büros oder anderen Arbeitsumgebungen
  - Landwirtschaftsbetriebe
  - für Hotel- oder Hotelgäste und in anderen Wohneinrichtungen
  - Frühstückspensionen
- Der Toaster ist nur zur Verwendung in Innenräumen konzipiert und nicht für den Gebrauch in Feuchträumen geeignet.
- Verwenden Sie den Toaster nur wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sachschäden oder sogar zu Personenschäden führen. Der Toaster ist kein Kinderspielzeug.
- Der Hersteller oder Händler übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen oder falschen Gebrauch entstanden sind.

## WARNHINWEISE

Falls erforderlich, werden folgende Warnhinweise in dieser Bedienungsanleitung verwendet:

### **GEFAHR! Hohes Risiko:**

Missachtung der Warnung kann Schaden für Leib und Leben verursachen.

### **WARNUNG! Mittleres Risiko:**

Missachtung der Warnung kann Verletzungen oder schwere Sachschäden verursachen.

### **VORSICHT: Geringes Risiko:**

Missachtung der Warnung kann leichte Verletzungen oder Sachschäden verursachen.

**HINWEIS:** Sachverhalte und Besonderheiten, die im Umgang mit dem Gerät beachtet werden sollten.

## SICHERHEITSHINWEISE

### **VORSICHT:**

Fehlerhafte Elektroinstallation oder zu hohe Netzspannung können zu elektrischem Stromschlag führen.

- Schließen Sie den Toaster nur an, wenn die Netzspannung der Steckdose mit der Angabe auf dem Typenschild übereinstimmt.
- Schließen Sie den Toaster nur an eine gut zugängliche Steckdose an, damit Sie den Toaster bei einem Störfall schnell vom Stromnetz trennen können.
- Betreiben Sie den Toaster nicht, wenn er sichtbare Schäden aufweist oder das Netzkabel bzw. der Netzstecker defekt ist.
- Wenn das Netzkabel des Toas-

- ters beschädigt ist, muss es durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Öffnen Sie das Gehäuse nicht, sondern überlassen Sie die Reparatur Fachkräften. Wenden Sie sich dazu an eine Fachwerkstatt. Bei eigenständig durchgeführten Reparaturen, unsachgemäßem Anschluss oder falscher Bedienung sind Haftungs- und Garantieansprüche ausgeschlossen.
  - Bei Reparaturen dürfen nur Teile verwendet werden, die den ursprünglichen Gerätedaten entsprechen. In diesem Toaster befinden sich elektrische und mechanische Teile, die zum Schutz gegen Gefahrenquellen unerlässlich sind.
  - Betreiben Sie den Toaster nicht mit einer externen Zeitschaltuhr oder einem separaten Fernwirk-system.
  - Tauchen Sie weder den Toaster noch Netzkabel oder Netzstecker in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
  - Fassen Sie den Netzstecker niemals mit feuchten Händen an.
  - Ziehen Sie den Netzstecker nie am Netzkabel aus der Steckdose, sondern fassen Sie immer den Netzstecker an.
  - Verwenden Sie das Netzkabel nie als Tragegriff.
  - Halten Sie den Toaster, den Netzstecker und das Netzkabel von offenem Feuer und heißen Flächen fern.
  - Verlegen Sie das Netzkabel so, dass es nicht zur Stolperfalle wird.
  - Knicken Sie das Netzkabel nicht und legen Sie es nicht über scharfe Kanten.
  - Verwenden Sie den Toaster nur in Innenräumen. Betreiben Sie ihn nie in Feuchträumen oder im Regen.
  - Lagern Sie den Toaster nie so, dass er in eine Wanne oder in ein Waschbecken fallen kann.
  - Greifen Sie niemals nach einem Elektrogerät, wenn es ins Wasser gefallen ist. Ziehen Sie in einem solchen Fall sofort den Netzstecker.
  - Sorgen Sie dafür, dass Kinder keine Gegenstände in den Toaster hineinstecken.
  - Wenn Sie den Toaster nicht benutzen, den Toaster reinigen oder wenn eine Störung auftritt, schalten Sie den Toaster immer aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
  - Greifen Sie niemals in das Toaster-Innere, auch nicht, wenn der Toaster kalt ist.
  - Führen Sie keine Metallgegenstände in den Toaster ein.
  - Gefahren für Kinder und Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten (beispielsweise teilweise Behinderte, ältere Personen mit Einschränkung ihrer physischen und mentalen Fähigkeiten) oder Mangel an Erfahrung und Wissen (beispielsweise ältere Kinder).
  - Dieser Toaster kann von Kindern ab acht Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen

oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Toasters unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.

- Kinder dürfen nicht mit dem Toaster spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Halten Sie Kinder jünger als acht Jahre vom Toaster und der Anschlussleitung fern.
- Lassen Sie den Toaster während des Betriebs nicht unbeaufsichtigt.

### **VORSICHT:**

Bei Überhitzung des Toasters können die Brotware im Toaster oder der Toaster selbst anfangen zu brennen.

- Stellen Sie den Toaster so auf, dass die während des Gebrauchs entstehende Hitze gut abziehen kann. Stellen Sie den Toaster nicht unter einen Hängeschrank oder in eine Ecke.
- Reinigen Sie den Toaster regelmäßig und entfernen Sie die Brotkrümmel (siehe Kapitel „Reinigung“).
- Verwenden Sie den Toaster auf keinen Fall in der Nähe oder unterhalb von brennbaren Materialien wie zum Beispiel Gardinen.

### **VORSICHT:**

Unsachgemäßer Umgang mit dem Toaster kann zu Beschädigungen

des Toasters führen.

- Stellen Sie den Toaster auf einer gut zugänglichen, ebenen, trockenen, hitzebeständigen und ausreichend stabilen Arbeitsfläche auf. Stellen Sie den Toaster nicht an den Rand oder an die Kante der Arbeitsfläche.
- Beachten Sie, dass die Gerätefüße an der Unterseite des Toasters durch Oberflächen, auf denen sie stehen oder durch die dort verwendeten Reinigungsmittel angegriffen oder aufgeweicht werden können. Legen Sie ggf. eine rutschfeste Unterlage unter den Toaster
- Stellen Sie den Toaster nie auf oder in der Nähe von heißen Oberflächen ab (z. B. Herdplatten etc.).
- Bringen Sie das Netzkabel nicht mit heißen Teilen in Berührung.
- Setzen Sie den Toaster niemals hoher Temperatur (Heizung etc.) oder Witterungseinflüssen (Regen etc.) aus.
- Füllen Sie niemals Flüssigkeit in den Toaster.
- Verwenden Sie den Toaster nicht mehr, wenn die Kunststoffbauteile des Toasters Risse oder Sprünge haben oder sich verformt haben. Ersetzen Sie beschädigte Bauteile nur durch passende Originalersatzteile.

## **LIEFERUMFANG**

1. 2-Scheiben-Toaster
2. Bedienungsanleitung

## GERÄTEBESCHREIBUNG

- 1 – Bedientaste
- 2 – Bräunungsregler
- 3 – Röstschacht
- 4 – Krümelschublade



## TECHNISCHE DATEN

Modell:	TA01102K-GS
Netzspannung:	220-240V~ 50-60Hz
Schutzklasse:	I
Leistung:	700 W

## VOR DER ERSTEN BENUTZUNG

### **⚠ VORSICHT!**

Verpackungsmaterial ist kein Kinderspielzeug. Kinder dürfen nicht mit den Kunststoffbeuteln spielen. Es besteht Erstickungsgefahr.

- Nehmen Sie den Toaster aus der Verpackung.
- Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig ist.
- Kontrollieren Sie, ob der Toaster oder die Einzelteile Schäden aufweisen. Ist dies der Fall, benutzen Sie den Toaster nicht. Wenden Sie sich in dieser Bedienungsanleitung angegebene Telefonnummer des Herstellers.
- Entfernen Sie das Verpackungsmaterial

und sämtliche Schutzfolien.

- Reinigen Sie vor der erstmaligen Benutzung alle Teile des Toasters wie im Kapitel „Reinigung“ beschrieben.
- Wickeln Sie das Netzkabel von der Kabelaufwicklung an der Unterseite des Toasters ab.
- Führen Sie das Netzkabel durch die Kabel-Aussparung.
- Stellen Sie den Toaster auf eine ebene, stabile und hitzebeständige Fläche, so dass die bei der Verwendung auftretende Wärme gut abziehen kann.
- Stecken Sie den Netzstecker in eine Steckdose mit Schutzkontakten.

## INBETRIEBNAHME

### **⚠ HINWEIS:**

Beim ersten Gebrauch kann es zu einer leichten Geruchsentwicklung kommen. Sorgen Sie für ausreichende Belüftung, zum Beispiel über ein geöffnetes Fenster.

- Vor der ersten Inbetriebnahme muss der Toaster aufgeheizt werden, ohne dass dabei Brotwaren enthalten sind.
- Beachten Sie, dass Sie keine Brotwaren einfüllen.
- Stellen Sie den Bräunungsregler auf die höchste Stufe.
- Drücken sie die Bedientaste des Toasters herunter (siehe Kapitel „Gebrauch“).
- Wiederholen Sie den Vorgang 3-mal, nachdem sich der Toaster jeweils ausgeschaltet und einen Moment abgekühlt hat.
- Sie können den Toaster nun verwenden.

### **⚠ VORSICHT:**

Wenn sich Hitze im Inneren des Toasters staut oder Sie ungeeignete Lebensmittel toasten, besteht die Gefahr eines Brandes.

- Decken Sie den Toaster und den Brötchenaufsatz während des Gebrauchs, oder wenn der Toaster vom Gebrauch noch heiß ist, niemals ab (z. B. mit Aluminiumfolie).
- Legen Sie die zu röstenden Brotwaren niemals direkt auf den Toaster bzw. die Rostschächte.
- Beachten Sie, dass die Krümelschublade während des Gebrauchs eingesteckt sein muss.
- Toasten Sie Brotwaren niemals mehrfach, sie könnten sich entzünden. Nutzen Sie zum erneuten „Aufwärmen“ ausschließlich die Bräunungsstufe
- Toasten Sie keine Brotwaren wie Knäckebrot, Zwieback o. ä.
- Toasten Sie keine Brotwaren, die bereits mit Fett, Butter o. ä. bestrichen oder in Folie o. ä. eingepackt sind.
- Lassen Sie den Toaster vollständig abkühlen bevor Sie ihn umstellen, reinigen oder wegstellen.
- Drücken Sie die Stopp-Taste oder ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose wenn sich der Toaster nach einigen Minuten nicht automatisch ausschaltet oder wenn Rauch aus dem Gerät steigt.

### **VORSICHT:**

Der Toaster und der Brötchenaufsatz sowie die getoasteten Brotwaren werden während des Gebrauchs heiß, so dass Sie sich daran verbrennen können.

- Berühren Sie den Toaster nicht während des Gebrauchs oder wenn er vom Gebrauch noch heiß ist.
- Nutzen Sie immer den vorgesehenen Ausklappschalter, um den Brötchenaufsatz ein- oder auszuklappen. Berühren Sie den Brötchenaufsatz nicht mit der bloßen Hand.
- Lassen Sie den Brötchenaufsatz abkühlen,

bevor Sie ihn einklappen.

- Lassen Sie getoastete Brotwaren abkühlen oder verwenden Sie Topflappen o. Ä., um sie anzufassen.
- Entnehmen Sie die getoasteten Brotwaren erst, wenn Sie von dem Toaster angehoben wurden.
- Der Toaster besitzt einen Überhitzungsschutz. Bei Überhitzung durch Fehlgebrauch wird der laufende Toastvorgang automatisch beendet. Sie können den Toaster erst wieder verwenden, wenn er sich auf Raumtemperatur abgekühlt hat.

## **BROTWAREN TOASTEN**

- Stellen Sie den Bräunungsregler auf den gewünschten Bräunungsgrad:  
1 = sehr helle Bräunung  
6 = sehr dunkle Bräunung (nur für große Scheiben bei dunklem Brot geeignet)
- Stecken Sie die gewünschte Menge Brotwaren in den Röstschacht.
- Drücken Sie die Bedientaste nach unten bis sie einrastet. Die Bedientaste rastet nur ein, wenn der Netzstecker des Toasters in eine stromführende Steckdose eingesteckt ist.
- Drücken Sie die Stopp-Taste, wenn Sie den Toastvorgang vorzeitig unterbrechen wollen.
- Sobald der gewählte Bräunungsgrad erreicht ist, schaltet sich der Toaster automatisch aus. Die getoasteten Brotwaren werden dann automatisch angehoben.
- Warten Sie mit dem nächsten Toastvorgang mindestens eine Minute bis sich das Gerät abgekühlt hat, andernfalls könnte der Toaster überhitzen.

## **BRÖTCHEN AUFBACKEN**

- Setzen Sie den separaten Brötchenaufsatz auf den Toaster.
- Legen Sie ein oder zwei Brötchen auf den

Brötchenaufsatz.

- Stellen Sie den Bräunungsregler auf den gewünschten Bräunungsgrad.
- Drücken Sie die Bedientaste nach unten bis sie einrastet. Die Bedientaste rastet nur ein, wenn der Netzstecker des Toasters in eine stromführende Steckdose eingesteckt ist.
- Sobald der gewählte Bräunungsgrad erreicht ist, schaltet sich der Toaster automatisch aus.
- Drehen Sie die Brötchen vorsichtig um und schalten Sie den Toaster wieder ein. Sobald der gewählte Bräunungsgrad erreicht ist, schaltet sich der Toaster erneut automatisch aus.

## **FESTSTECKENDE BROTWARE ENTFERNEN**

### **VORSICHT:**

Wenn Sie ungeeignete Hilfsmittel in das Innere des Toasters einführen, können Sie ihn dadurch beschädigen.

- Verwenden Sie keinesfalls ein Messer o. Ä. um ein feststeckendes Brotstück aus dem Toaster zu entfernen.
- Berühren Sie bei der Entfernung feststeckender Brotware keinesfalls die Heizdrähte im Inneren des Toasters.
- Gehen Sie folgendermaßen vor, wenn eine Brotscheibe im Röstschacht feststeckt und verhindert, dass die Brotware nach dem Toasten angehoben wird:
  - Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
  - Lassen Sie den Toaster abkühlen.
  - Drehen Sie den Toaster auf die Seite, so dass die Brotscheibe herausfallen kann. Falls erforderlich verwenden Sie einen Holzstab, z. B. einen Kochlöffelgriff, um die verklemmte Brotscheibe zu entfernen.

## **REINIGUNG**

### **VORSICHT:**

In das Gehäuse eingedrungenes Wasser kann einen Kurzschluss verursachen.

- Tauchen Sie den Toaster niemals in Wasser.
- Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Gehäuse gelangt.
- Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, Bürsten mit Metall- oder Nylonborsten sowie keine scharfen oder metallischen Reinigungsgegenstände wie Messer, harte Spachtel und dergleichen. Diese können die Oberflächen beschädigen.
- Geben Sie den Toaster keinesfalls in die Spülmaschine. Sie würden ihn dadurch zerstören.

## **GEHÄUSE REINIGEN**

- Ziehen Sie vor der Reinigung den Netzstecker.
- Lassen Sie den Toaster vollständig abkühlen.
- Wischen Sie das Gehäuse des Toasters von außen mit einem weichen, leicht angefeuchteten Tuch ab.
- Bewahren Sie das Gerät an einem sauberen, staubfreien und trockenen Ort auf.

## ENTSORGUNG

Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier, Folien in die Wertstoff-Sammlung.

Werfen Sie das Gerät nicht in den normalen Hausmüll. Das Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU.



Entsorgen Sie das Gerät über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung.

Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.

## GARANTIE

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum.

### GARANTIEBEDINGUNGEN

- Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie die Originalquittung auf. Sie ist der Kaufnachweis.
- Innerhalb von drei Jahren ab Kaufdatum, wenn ein Material- oder Produktionsfehler auftritt, werden das Produkt gemäß der von uns gewählten Option kostenlos ersetzt oder reparieren.
- Es wird davon ausgegangen, dass das Gerät innerhalb der angegebenen Laufzeit mit Quittung und einer kurzen schriftlichen Beschreibung des Mangels eingereicht wird. Die Beschreibung muss Angaben zum Defekt enthalten und wann dieser aufgetreten ist.

- Durch den Austausch, die Reparatur oder den Austausch des Produkts beginnt keine neue Garantiezeit.
- Die bereits beim Kauf bestehenden Schäden oder Mängel müssen sofort nach dem Auspacken der Ware angezeigt werden.
- Material- oder Herstellungsfehler sind garantiert, leicht beschädigte oder zerbrechliche Komponenten wie Akkumulatoren oder Glas jedoch nicht unter der Garantie abgedeckt.
- Die Garantie deckt keine Mängel oder Schäden ab, die durch unsachgemäße Verwendung, bei Nichteinhaltung der Bedienungsanleitung oder Wartung entstanden sind.

### ABWICKLUNG IM GARANTIEFALL

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild des Gerätes, dem Verkaufskarton oder der Bedienungsanleitung.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie bitte die folgende Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail. Dort wird Ihnen das weitere Vorgehen ausführlich beschrieben.

Tel.: +49 2154 470 26-610

E-Mail: [info@hatex24.de](mailto:info@hatex24.de)



## IMPORTANT INFORMATION BEFORE USE

### Read the operating instructions and safety instructions carefully before using the device!

- Failure to observe the operating instructions may result in serious injury or damage to the device.
- Keep the operating instructions for further use.
- If you pass the device on to third parties, be sure to include these operating instructions.
- The toaster is designed exclusively for toasting bread products such as toast, rolls, thicker slices of sliced bread and the like.
- It is intended for residential use only and is not suitable for commercial or household use.
- This appliance is intended for use in household or similar environments such as:
  - Employee kitchens in stores, offices or other work environments
  - farms
  - hotel or hostel guests and in other residential facilities
  - bed and breakfasts
- The toaster is designed for indoor use only and is not suitable for use in wet areas.
- Use the toaster only as described in these operating instructions. Any other use is considered improper and may result in property damage or even personal injury.
- The toaster is not a child's toy.
- The manufacturer or dealer accepts no liability for damage caused by improper or incorrect use.

## WARNINGS

The following warnings are used in this manual:

### **DANGER! High risk:**

Disregarding this warning can cause harm to life and limb.

### **WARNING! Average risk:**

Disregarding this warning can cause injury or serious property damage.

### **CAUTION: Low risk:**

Disregarding this warning may cause minor injury or property damage.

**NOTE:** Facts and special features that should be observed when handling the device.

## SAFETY INSTRUCTIONS

### **CAUTION:**

Faulty electrical installation or excessive line voltage may result in electric shock.

- Only connect the toaster if the mains voltage of the socket corresponds to the specification on the rating plate.
- Only connect the toaster to an easily accessible power outlet so that you can quickly disconnect the toaster from the mains in the event of a malfunction.
- Do not operate the toaster if it has visible damage or if the power cord or plug is defective.
- If the toaster's power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person to prevent hazards.

- Do not open the housing, but leave the repair to professionals. Contact a specialist workshop for this purpose. Liability and warranty claims are excluded in the event of repairs carried out independently, improper connection or incorrect operation.
- Only parts that correspond to the original device data may be used for repairs. There are electrical and mechanical parts in this toaster which are essential for protection against sources of danger.
- Do not operate the toaster with an external timer or separate remote control system.
- Do not immerse the toaster, power cord or power plug in water or other liquids.
- Never touch the power plug with wet hands.
- Never pull the power plug out of the socket by the power cord; always grasp the power plug.
- Never use the power cord as a carrying handle.
- Keep the toaster, power plug and power cord away from open flames and hot surfaces.
- Route the power cord so that it does not become a tripping hazard.
- Do not kink the power cord or place it over sharp edges.
- Use the toaster indoors only. Never operate it in damp rooms or in the rain.
- Never store the toaster where it can fall into a tub or sink.
- Never reach for an electrical appliance if it has fallen into water. In such a case, unplug the appliance immediately.
- Make sure that children do not put objects into the toaster.
- When you are not using the toaster, cleaning the toaster, or if a malfunction occurs, always turn off the toaster and unplug the power cord.
- Never reach inside the toaster, even when the toaster is cold.
- Do not insert metal objects into the toaster.
- Hazards for children and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities (for example, partially disabled persons, elderly persons with reduced physical and mental capabilities) or lack of experience and knowledge (for example, older children).
- This toaster can be used by children aged eight years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the toaster in a safe way and understand the hazards involved.
- Children must not play with the toaster.
- Cleaning and user maintenance must not be performed by children without supervision.
- Keep children younger than eight years of age away from the toaster and the power cord.
- Do not leave the toaster unattended during operation.



**CAUTION:**

If the toaster overheats, the bread items in the toaster or the toaster itself may begin to burn.

- Place the toaster so that the heat generated during use can easily escape. Do not place the toaster under a wall cabinet or in a corner.
- Clean the toaster regularly and remove bread crumbs (see chapter „Cleaning“).
- Never use the toaster near or underneath combustible materials such as curtains.

### **⚠ CAUTION:**

Improper handling of the toaster may result in damage to the toaster.

- Place the toaster on an easily accessible, level, dry, heat-resistant and sufficiently stable work surface. Do not place the toaster on the edge or against the edge of the work surface.
- Note that the appliance feet on the underside of the toaster can be attacked or softened by surfaces on which they stand or by the cleaning agents used there. If necessary, place a non-slip pad under the toaster.
- Never place the toaster on or near hot surfaces (e.g. stove tops, etc.).
- Do not bring the power cord into contact with hot parts.
- Never expose the toaster to high temperature (heating etc.) or weather conditions (rain etc.).
- Never pour liquid into the toaster.
- Do not use the toaster if the plastic components of the toaster are cracked or deformed. Replace damaged components only with suitable original spare parts.

## **SCOPE OF DELIVERY**

1. 2 slice toaster
2. Instruction manual

## **DEVICE DESCRIPTION**

- 1 - Control button
- 2 - Browning control
- 3 - Roasting tray
- 4 - Crumb tray



## **TECHNICAL DATA**

Model:	TA01102K-GS
Mains voltage:	220-240V~ 50-60Hz
Protection class:	I
Power:	700 W

## **BEFORE FIRST USE**

### **⚠ CAUTION:**

Packaging material is not a child's toy. Children must not play with the plastic bags. There is a risk of suffocation.

- Take the toaster out of the packaging. Check if the delivery is complete.
- Check whether the toaster or the individual parts are damaged. If this is the case, do not use the toaster. Contact the

manufacturer at the telephone number given in this manual.

- Remove the packaging material and all protective films.
- Before using the toaster for the first time, clean all parts of the toaster as described in the chapter „Cleaning“.
- Unwind the power cord from the cord wrap on the bottom of the toaster.
- Feed the power cord through the cord cutout.
- Place the toaster on a flat, stable and heat-resistant surface so that the heat generated during use can dissipate easily.
- Insert the power plug into a socket with protective contacts.

## START-UP

### **NOTE:**

There may be a slight odor when first used. Ensure sufficient ventilation, for example via an open window.

- Before using the toaster for the first time the toaster must be heated up without any bread products in it.
- Make sure that you do not put any bread products in.
- Set the browning control to the highest level.
- Press down the control button of the toaster (see chapter „Use“).
- Repeat the process 3 times, each time after the toaster has turned off and cooled down for a moment.
- You can now use the toaster.

### **CAUTION:**

If heat builds up inside the toaster or you toast unsuitable foods, there is a risk of fire.

- Never cover the toaster and bun rack (e.g. with aluminum foil) during use, or when the toaster is still hot from use.
- Never place the bread items to be toasted directly on the toaster or the grate slots.
- Note that the crumb tray must be plugged in during use.
- Never toast bread products more than once, they could catch fire. Only use the browning level for reheating.
- Do not toast bread products such as crispbread, rusks, etc.
- Do not toast any bread products that have already been coated with fat, butter, etc., or wrapped in foil, etc.
- Allow the toaster to cool completely before moving, cleaning or putting away.
- Press the stop button or disconnect the power plug from the power outlet if the toaster does not turn off automatically after a few minutes or if smoke is coming from the appliance.

### **CAUTION:**

The toaster and bun attachment, as well as the toasted bread items, become hot during use, so you may burn yourself on them.

- Do not touch the toaster during use or when it is still hot from use.
- Always use the fold-out switch provided to fold or unfold the bun attachment. Do not touch the bun attachment with your bare hand.
- Allow the bun attachment to cool before folding it in.
- Allow toasted bread items to cool or use oven mitts to handle them.
- Do not remove toasted bread items until they have been lifted from the toaster.
- The toaster has an overheating protection. In case of overheating due to misuse, the toasting process in progress will be automatically terminated. You cannot use

the toaster again until it has cooled down to room temperature.

## TOASTING BREAD

- Set the browning control to the desired browning level:  
1 = very light browning  
6 = very dark browning (only suitable for large slices of dark bread)
- Insert the desired amount of bread into the toasting chute.
- Press the operating button down until it engages. The control button only engages when the mains plug of the toaster is plugged into a live socket.
- Press the stop button if you want to interrupt the toasting process prematurely.
- As soon as the selected browning level is reached, the toaster switches off automatically. The toasted bread items are then automatically lifted.
- Wait at least one minute until the appliance has cooled down before starting the next toasting process, otherwise the toaster could overheat.

## BAKING BREAD ROLLS

- Place the separate bun rack on the toaster.
- Place one or two rolls on the bun rack.
- Set the browning control to the desired browning level.
- Press the control button down until it locks into place. The control button only engages when the mains plug of the toaster is into a live socket.
- As soon as the selected browning level is reached, the toaster switches off automatically.
- Carefully turn the rolls over and switch the toaster on again. As soon as the selected browning level is reached, the toaster switches off again automatically.

## STUCK BREAD REMOVE

### CAUTION:

If you insert unsuitable tools inside the toaster, you may damage it.

- Never use a knife or similar to remove a stuck piece of bread from the toaster. Do not touch the heating wires inside the toaster when removing stuck bread.
- Proceed as follows if a slice of bread is stuck in the toasting chute and prevents the bread product from being lifted after toasting:
  - Unplug the toaster from the wall outlet.
  - Let the toaster cool down.
  - Turn the toaster on its side, so that the bread slice can fall out. If necessary, use a wooden stick, e.g. a wooden spoon handle, to remove the jammed bread slice.

## CLEANING

### CAUTION:

Water entering the housing may cause a short circuit.

- Never immerse the toaster in water. Make sure that no water gets into the housing.
- Do not use aggressive cleaning agents, brushes with metal or nylon bristles, or sharp or metallic cleaning objects such as knives, hard spatulas and the like. These can damage the surfaces.
- Do not put the toaster in the dishwasher under any circumstances. You would destroy it by doing so.

## CLEANING THE HOUSING

- Disconnect the power plug before cleaning.
- Let the toaster cool down completely.

- Wipe the outside of the toaster housing with a soft, slightly damp cloth.
- Store the appliance in a clean, dust-free and dry place.

## DISPOSAL

Dispose of the packaging according to type. Put cardboard and carton in the waste paper collection, foil in the recyclables collection.

Do not dispose of the device in normal household waste. The product is subject to the European Directive 2012/19/EU.



Dispose of the device via an authorized disposal company or via your municipal waste disposal facility.

Observe the currently applicable regulations. In case of doubt, contact your disposal facility.

## WARRANTY

This device is covered by a 3-year warranty from the date of purchase.

### WARRANTY CONDITIONS

- The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original receipt. It is the proof of purchase.
- Within three years from the date of purchase, if a material or manufacturing defect occurs, we will replace or repair the product free of charge according to the option we choose.
- It is assumed that the unit will be returned within the specified term with a receipt

and a brief written description of the defect. The description must include details of the defect and when it occurred.

- Replacement, repair or exchange of the product does not start a new warranty period.
- The damage or defect already existing at the time of purchase must be reported immediately after unpacking the product
- Material or manufacturing defects are guaranteed, but slightly damaged or fragile components such as accumulators or glass are not covered under the warranty.
- The warranty does not cover defects or damage caused by improper use, failure to follow the operating instructions or maintenance.

### PROCESSING IN THE CASE OF A WARRANTY CLAIM

To ensure that your claim is processed quickly, please follow the instructions below:

- Please refer to the type plate of the device, the sales box or the operating instructions for the article number.
- If functional errors or other defects occur, please contact the following service department by telephone or e-mail. There, the further procedure will be described to you in detail.

Tel.: +49 2154 470 26-610

E-Mail: [info@hatex24.de](mailto:info@hatex24.de)

## INFORMATIONS IMPORTANTES AVANT UTILISEZ

### Lisez attentivement le mode d'emploi et les consignes de sécurité avant d'utiliser l'appareil!

- Le non-respect du mode d'emploi peut entraîner des blessures graves ou endommager l'appareil.
- Conservez le mode d'emploi pour toute utilisation ultérieure.
- Si vous remettez l'appareil à un tiers, veillez à lui remettre ce mode d'emploi.
- Le grille-pain est conçu exclusivement pour griller des produits de panification tels que des toasts, des petits pains, des tranches de pain plus épaisses et autres. Il est destiné à un usage domestique uniquement et ne convient pas à un usage commercial ou ménager.
- Cet appareil est destiné à être utilisé dans des environnements domestiques ou similaires tels que :
  - Cuisines du personnel dans les magasins, bureaux ou autres les environnements de travail
  - fermes
  - les clients d'hôtels ou d'auberges et dans d'un autre établissement résidentiel résidentiel pour autres établissements
  - bed and breakfasts
- Le grille-pain est conçu pour une utilisation à l'intérieur uniquement et ne convient pas à une utilisation dans des endroits humides.
- N'utilisez le grille-pain que comme décrit dans ce mode d'emploi. Toute autre utilisation est considérée comme inappropriée et peut entraîner des dommages matériels, voire des blessures corporelles. Le grille-pain n'est pas un jouet d'enfant.
- Le fabricant ou le revendeur n'accepte aucune responsabilité pour les dommages

causés par une utilisation inappropriée ou incorrecte.

## AVERTISSEMENTS

Au besoin, les avertissements suivants sont utilisés dans ce manuel :

### **DANGER ! Haut élevé :**

Le non-respect de l'avertissement peut porter atteinte à l'intégrité corporelle et à la vie.

### **AVERTISSEMENT !**

#### **Risque moyen :**

Le non-respect de cet avertissement pourrait entraîner des blessures ou de graves dommages matériels.

### **ATTENTION : Faible mineur :**

Le non-respect de l'avertissement peut entraîner des blessures ou des dommages matériels mineurs.

**REMARQUE :** Faits et caractéristiques spéciales à observer lors de la manipulation de l'appareil.

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ

### **ATTENTION :**

Une installation électrique défectueuse ou une tension secteur excessive peut provoquer un choc électrique.

- Ne branchez le grille-pain que si la tension du secteur de la prise correspond aux spécifications de la plaque signalétique.
- Ne branchez le grille-pain que sur une prise facilement accessible afin de pouvoir le débrancher rapidement en cas de panne.

- N'utilisez pas le grille-pain s'il présente des dommages visibles ou si le câble d'alimentation ou la fiche sont défectueux.
- Si le câble d'alimentation du grille-pain est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou son service après-vente ou par une personne de qualification similaire afin d'éviter tout danger.
- N'ouvrez pas le boîtier, mais confiez la réparation à des professionnels. Contactez un atelier spécialisé à cet effet.
- Toute responsabilité et tout droit à la garantie sont exclus en cas de réparations effectuées indépendamment, de raccordement non conforme ou d'utilisation incorrecte.
- Seules les pièces correspondant aux données d'origine de l'appareil peuvent être utilisées pour les réparations. Ce grille-pain contient des pièces électriques et mécaniques qui sont essentielles pour la protection contre les sources de danger.
- Ne faites pas fonctionner le grille-pain avec une minuterie externe ou un système de télécommande séparé.
- Ne plongez pas le grille-pain, le cordon d'alimentation ou la fiche d'alimentation dans l'eau ou d'autres liquides.
- Ne touchez jamais la fiche secteur avec des mains mouillées.
- Ne tirez jamais la fiche secteur de la prise par le câble secteur, tenez toujours la fiche secteur.
- N'utilisez jamais le cordon d'alimentation comme poignée de transport.
- Tenez le grille-pain, la fiche secteur et le câble secteur à l'écart des flammes nues et des surfaces chaudes.
- Posez le câble d'alimentation de manière à ce qu'il ne constitue pas un risque de trébuchement.
- Ne pliez pas le cordon d'alimentation et ne le placez pas sur des bords tranchants.
- N'utilisez le grille-pain qu'à l'intérieur. Ne le faites jamais fonctionner dans des pièces humides ou sous la pluie.
- Ne rangez jamais le grille-pain à un endroit où il pourrait tomber dans une baignoire ou un évier.
- N'attrapez jamais un appareil électrique s'il est tombé dans l'eau. Dans ce cas, débranchez immédiatement l'appareil.
- Veillez à ce que les enfants ne mettent rien dans le grille-pain.
- Lorsque vous n'utilisez pas le grille-pain, que vous le nettoyez ou en cas de dysfonctionnement, éteignez toujours le grille-pain et débranchez la fiche secteur de la prise.
- Ne mettez jamais la main à l'intérieur du grille-pain, même s'il est froid.  
N'insérez pas d'objets métalliques dans le grille-pain.
- Danger pour les enfants et les personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites (par exemple, les personnes partiellement handicapées, les personnes âgées aux capacités physiques et mentales réduites) ou manque d'expérience et de connaissances (par exemple, les enfants plus âgés).
- Ce grille-pain peut être utilisé



par des enfants âgés de huit ans et plus et par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à condition qu'ils aient reçu une surveillance ou des instructions concernant l'utilisation du grille-pain en toute sécurité et qu'ils comprennent les risques encourus.

- Les enfants ne doivent pas jouer avec le grille-pain. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Tenez les enfants de moins de huit ans éloignés du grille-pain et du cordon d'alimentation.

### **ATTENTION :**

Si le grille-pain surchauffe, les produits de pain dans le grille-pain ou le grille-pain lui-même peuvent commencer à brûler.

- Placez le grille-pain de manière à ce que la chaleur générée pendant l'utilisation puisse facilement s'échapper. Ne placez pas le grille-pain sous une armoire murale ou dans un coin.
- Nettoyez régulièrement le grille-pain et enlevez les miettes de pain (voir le chapitre „Nettoyage“).
- N'utilisez jamais le grille-pain à proximité ou sous des matériaux combustibles tels que des rideaux.

### **ATTENTION :**

Une manipulation incorrecte du grille-pain peut l'endommager.

- Placez le grille-pain sur une

surface de travail facilement accessible, plane, sèche, résistante à la chaleur et suffisamment stable. Ne placez pas le grille-pain au bord ou sur le bord du plan de travail.

- Notez que les pieds de l'appareil situés sous le grille-pain peuvent être attaqués ou ramollis par les surfaces sur lesquelles ils reposent ou par les produits de nettoyage qui y sont utilisés. Si nécessaire, placez un tapis antidérapant sous le grille-pain.
- Ne placez jamais le grille-pain sur ou à proximité de surfaces chaudes (par exemple, des plaques de cuisson, etc.).
- Ne laissez pas le cordon d'alimentation entrer en contact avec des pièces chaudes.
- N'exposez jamais le grille-pain à des températures élevées (chauffage, etc.) ou aux effets des intempéries (pluie, etc.). Ne versez jamais de liquide dans le grille-pain.
- N'utilisez pas le grille-pain si ses parties en plastique sont fissurées ou déformées. Remplacez les composants endommagés uniquement par des pièces de rechange d'origine appropriées.

## CONTENU DE LA LIVRAISON

1. Grille-pain 2 tranches
2. Mode d'emploi

## DESCRIPTION DE L'APPAREIL

- 1 - Bouton de commande
- 2 - Contrôle de Browning
- 3 - Plateau de grillage
- 4 - Plateau à miettes



- Vérifiez si le grille-pain ou les pièces individuelles sont endommagées. Si tel est le cas, n'utilisez pas le grille-pain. Contactez le fabricant au numéro de téléphone indiqué dans ce manuel d'instructions.
- Retirez le matériel d'emballage et tous les films de protection.
- Avant d'utiliser le grille-pain pour la première fois, nettoyez toutes les pièces comme décrit dans le chapitre „Nettoyage“.
- Déroulez le cordon d'alimentation de l'enrouleur de cordon situé sous le grille-pain.
- Faites passer le câble d'alimentation dans le logement prévu à cet effet. Placez le grille-pain sur une surface stable et résistante à la chaleur afin que la chaleur générée pendant l'utilisation puisse se dissiper facilement.
- Insérez la fiche d'alimentation dans une prise avec des contacts de protection.

## DONNÉES TECHNIQUES

Modèle :	TA01102K-GS
Tension secteur :	220-240V~ 50-60Hz
Classe de protection:	I
Puissance :	700 W

## AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

### **⚠ ATTENTION :**

Le matériel d'emballage n'est pas un jouet pour enfants. Les enfants ne doivent pas jouer avec les sacs en plastique. Il existe un risque d'étouffement.

- Sortez le grille-pain de son emballage. Vérifiez que la livraison est complète.

## MISE EN SERVICE

**⚠ NOTE :** Une légère odeur peut se dégager lors de la première utilisation de l'appareil. Assurez une ventilation suffisante, par exemple par une fenêtre ouverte.

- Avant d'utiliser le grille-pain pour la première fois le grille-pain doit être chauffé sans aucun produit de boulangerie.
- Veillez à ne pas y mettre de produits de panification.
- Réglez la commande de brunissage sur le réglage le plus élevé.
- Appuyez sur le bouton de commande du grille-pain (voir le chapitre „Utilisation“).
- Répétez le processus 3 fois, chaque fois après que le grille-pain se soit éteint et ait refroidi un moment.
- Tu peux maintenant utiliser le grille-pain.

## **ATTENTION :**

Si la chaleur s'accumule à l'intérieur du grille-pain ou si vous faites griller des aliments inadaptés, il y a un risque d'incendie.

- Ne couvrez jamais le grille-pain et la grille à petits pains (par exemple avec une feuille d'aluminium) pendant l'utilisation ou lorsque le grille-pain est encore chaud après son utilisation.
- Ne placez jamais les produits de boulangerie à griller directement sur le grille-pain ou sur les fentes de la grille.
- Notez que le ramasse-miettes doit être branché pendant l'utilisation.
- Ne grillez jamais le pain plus d'une fois, car il pourrait prendre feu. Utilisez uniquement le réglage de brunissage pour le réchauffage.
- Ne pas griller les produits de boulangerie tels que les pains croustillants, les biscottes ou autres.
- Ne faites pas griller du pain déjà enduit de graisse, de beurre, etc., ou enveloppé dans du papier d'aluminium, etc.
- Laissez le grille-pain refroidir complètement avant de le déplacer, de le nettoyer ou de le ranger.
- Appuyez sur le bouton d'arrêt ou débranchez le grille-pain s'il ne s'éteint pas automatiquement après quelques minutes ou si de la fumée sort de l'appareil.

## **ATTENTION :**

Le grille-pain et l'accessoire pour petits pains ainsi que les articles de pain grillé deviennent chauds pendant l'utilisation, vous pouvez donc vous brûler dessus.

- Ne touchez pas le grille-pain pendant son utilisation ou lorsqu'il est encore chaud.

- Utilisez toujours l'interrupteur de repli fourni pour replier ou déplier l'accessoire pour petits pains. Ne touchez pas le chauffe-brioche avec votre main nue.
- Laissez refroidir le chauffe-brioche avant de le plier.
- Laissez refroidir les produits de pain grillé ou utilisez des gants de cuisine.
- Utilisez des maniques ou autres pour les tenir.
- Ne retirez pas les articles grillés avant de les avoir soulevés du grille-pain.
- Le grille-pain est équipé d'une protection contre la surchauffe. S'il surchauffe en raison d'une mauvaise utilisation, le processus de grillage en cours s'arrêtera automatiquement. Vous ne pouvez pas réutiliser le grille-pain tant qu'il n'a pas refroidi à la température ambiante.

## **GRILLER DU PAIN**

- Réglez la commande de brunissement au degré de brunissement souhaité :  
1 = très léger brunissement  
6 = brunissement très foncé (convient uniquement aux grandes tranches de pain foncé)
- Mettez la quantité de pain souhaitée dans la plaque à griller.
- Appuyez sur le bouton de commande jusqu'à ce qu'il s'enclenche. Le bouton de commande ne s'enclenche que lorsque la fiche secteur du grille-pain est branchée sur une prise de courant.
- Appuyez sur le bouton d'arrêt si vous voulez interrompre prématurément le processus de grillage.
- Dès que le niveau de brunissage sélectionné est atteint, le grille-pain s'éteint automatiquement. Les articles de pain grillé sont ensuite soulevés automatiquement.
- Attendez au moins une minute que l'appareil refroidisse avant de lancer le cycle de

grillage suivant, sinon le grille-pain risque de surchauffer.

## CUISSON DES PETITS PAINS

- Placez la grille à petits pains séparée sur le grille-pain.
- Placez un ou deux rouleaux sur l'étagère à petits pains.
- Réglez la commande de brunissage jusqu'au niveau de brunissement souhaité.
- Appuyez sur le bouton de commande jusqu'à ce qu'il se verrouille en place. Le bouton de commande ne s'enclenche que lorsque la fiche secteur du grille-pain est branchée sur une prise sous tension. du grille-pain est branché dans une prise sous tension.
- Dès que le niveau de brunissage sélectionné est atteint, le grille-pain s'éteint automatiquement.
- Retourner soigneusement les rouleaux et rallumez le grille-pain. Dès que le niveau de brunissage sélectionné est atteint, le grille-pain s'éteint à nouveau automatiquement.

## PAIN COINCÉ SUPPRIMER

### ATTENTION :

Si vous insérez des outils inadaptés à l'intérieur du grille-pain, vous risquez de l'endommager.

- N'utilisez jamais un couteau ou un objet similaire pour retirer un morceau de pain coincé du grille-pain.
- Ne touchez pas les fils chauffants à l'intérieur du grille-pain lorsque vous retirez le pain coincé.
- Procédez comme suit si une tranche de pain est coincée dans la goulotte de grillage et empêche le pain d'être soulevé après le grillage :
  - Débranchez la fiche secteur de la prise.

- Laissez le grille-pain refroidir
- Tournez le grille-pain sur le côté, pour que la tranche de pain puisse tomber. Si nécessaire, utilisez un bâton en bois, par exemple le manche d'une cuillère en bois, pour retirer la tranche de pain coincée.

## NETTOYAGE

### ATTENTION :

L'eau qui pénètre dans le boîtier peut provoquer un court-circuit.

- Ne plongez jamais le grille-pain dans l'eau.
- Veillez à ce que l'eau ne pénètre pas dans le boîtier.
- N'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs, de brosses à poils métalliques ou en nylon ou d'objets de nettoyage tranchants ou métalliques tels que des couteaux, des spatules dures et autres.
- Ceux-ci peuvent endommager les surfaces.
- Ne mettez jamais le grille-pain dans le lave-vaisselle. Cela va le détruire.

## NETTOYAGE DU BOÎTIER

- Débranchez le grille-pain du secteur avant de le nettoyer. Laissez le grille-pain refroidir complètement.
- Essuyez l'extérieur du boîtier du grille-pain avec un chiffon doux et légèrement humide.
- Rangez l'appareil dans un endroit propre, sans poussière et sec. un endroit sec.

## ÉLIMINATION

Éliminer l'emballage selon le type. Mettez le carton et le carton dans la poubelle à papier et le film plastique dans la poubelle de recyclage.

Ne pas jeter l'appareil dans les ordures ménagères normales. Le produit est soumis à la directive européenne 2012/19/EU.



Mettez l'appareil au rebut par l'intermédiaire d'une entreprise d'élimination des déchets agréée ou par le biais de votre service municipal d'élimination des déchets.

Respectez les réglementations en vigueur. En cas de doute, contactez votre centre de traitement des déchets.

## GARANTIE

Cet appareil est garanti pendant 3 ans à compter de la date d'achat.

### CONDITIONS DE GARANTIE

- La période de garantie commence à la date d'achat. Conservez le reçu original. Il s'agit de la preuve d'achat.
- Dans un délai de trois ans à compter de la date d'achat, en cas de défaut de matériau ou de fabrication, nous remplacerons ou réparerons le produit gratuitement selon l'option choisie.

Il est supposé que le produit est retourné dans le délai spécifié avec un reçu et une brève description écrite du défaut. La description doit inclure des détails sur le défaut et la date à laquelle il s'est produit.

- Le remplacement, la réparation ou

l'échange du produit ne fait pas courir une nouvelle période de garantie.

- Les dommages ou défauts existant déjà au moment de l'achat doivent être signalés immédiatement après le déballage de la marchandise.
- Les défauts matériels ou de fabrication sont garantis, mais les composants légèrement endommagés ou fragiles tels que les accumulateurs ou le verre ne sont pas couverts par la garantie.
- La garantie ne couvre pas les défauts ou les dommages causés par une utilisation inappropriée, le non-respect des instructions d'utilisation ou l'entretien.

### TRAITEMENT EN CAS DE GARANTIE

Afin de garantir un traitement rapide de votre demande, veuillez suivre les indications suivantes :

- Vous trouverez le numéro d'article sur la plaque signalétique de l'appareil, dans le carton de vente ou dans le mode d'emploi.
- Si des erreurs de fonctionnement ou d'autres défauts apparaissent, veuillez contacter le service après-vente suivant par téléphone ou par e-mail. La procédure à suivre vous y sera décrite en détail.

Tél.: +49 2154 470 26-610

E-mail: [info@hatex24.de](mailto:info@hatex24.de)

## BELANGRIJKE INFORMATIE VÓÓR GEBRUIK

**Lees de gebruiksaanwijzing en de veiligheidsvoorschriften zorgvuldig door voordat u het apparaat in gebruik neemt!**

- Het niet in acht nemen van de gebruiksaanwijzing kan leiden tot ernstig letsel of beschadiging van het toestel.
- Bewaar de gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik.
- Indien u het toestel aan een derde doorgeeft, vergeet dan niet deze gebruiksaanwijzing mee te geven.
- Het broodrooster is uitsluitend ontworpen voor het roosteren van broodproducten zoals toast, broodjes, dikkere sneden gesneden brood en dergelijke.
- Het is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik en is niet geschikt voor commercieel of huishoudelijk gebruik.
- Dit apparaat is bedoeld voor gebruik in huiselijke of soortgelijke omgevingen, zoals:
  - Personeelskeukens in winkels, Kantoren of andere werkomgevingen
  - boerderijen
  - hotel of hostel gasten en in andere woonegelegenheden
  - bed and breakfasts
- De broodrooster is uitsluitend ontworpen voor gebruik binnenshuis en is niet geschikt voor gebruik in vochtige ruimten.
- Gebruik het broodrooster alleen zoals beschreven in deze gebruiksaanwijzing. Elk ander gebruik wordt beschouwd als oneigenlijk en kan leiden tot materiële schade of zelfs persoonlijk letsel. De broodrooster is geen kinderspeelgoed.
- De fabrikant of dealer aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade veroorzaakt door ondeskundig of onjuist gebruik.

## WAARSCHUWINGEN

Indien nodig worden de volgende waarschuwingen in deze gebruiksaanwijzing:

### **GEVAAR! Hoog risico:**

Het negeren van deze waarschuwing kan levensgevaarlijke schade veroorzaken.

### **WAARSCHUWING!**

#### **Gemiddeld risico:**

Het negeren van deze waarschuwing kan lichamelijk letsel of ernstige materiële schade veroorzaken.

### **LET OP: Laag risico:**

Het negeren van deze waarschuwing kan licht lichamelijk letsel of materiële schade veroorzaken.

**OPMERKING:** Feiten en bijzonderheden waarmee rekening moet worden gehouden bij de omgang met het apparaat.

## VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

 **LET OP:** Een onjuiste elektrische installatie of een te hoge netspanning kan een elektrische schok veroorzaken.

- Sluit het broodrooster alleen aan als de netspanning van het stopcontact overeenkomt met de specificatie op het typeplaatje.
- Sluit het broodrooster alleen aan op een gemakkelijk toegankelijk stopcontact, zodat u het broodrooster in geval van een storing snel van het lichtnet kunt loskoppelen.
- Gebruik het broodrooster niet als het zichtbare schade heeft

of als het netsnoer of de stekker defect is.

- Indien het netsnoer van het broodrooster beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant of diens dienst-na-verkoop of door een soortgelijk gekwalificeerd persoon, om gevaren te voorkomen.
- Open de behuizing niet, maar laat de reparatie over aan vakmensen. Neem hiervoor contact op met een gespecialiseerde werkplaats. Aansprakelijkheid en garantieclaims zijn uitgesloten in geval van zelfstandig uitgevoerde reparaties, ondeskundige aansluiting of onjuiste bediening.
- Voor reparaties mogen alleen onderdelen worden gebruikt die overeenkomen met de oorspronkelijke gegevens van het apparaat. Dit broodrooster bevat elektrische en mechanische onderdelen die essentieel zijn voor de bescherming tegen gevarenbronnen.
- Gebruik het broodrooster niet met een externe timer of een apart afstandsbedieningssysteem.
- Dompel het broodrooster, het netsnoer of de stekker niet onder in water of andere vloeistoffen.
- Raak de netstekker nooit met natte handen aan.
- Trek de netstekker nooit aan het netsnoer uit het stopcontact, maar houd de netstekker altijd vast.
- Gebruik het netsnoer nooit als handvat.
- Houd het broodrooster, de stekker en het netsnoer uit de buurt van open vuur en hete oppervlakken.
- Leg het netsnoer zo, dat het geen struikelgevaar wordt.
- Buig het netsnoer niet en leg het niet over scherpe randen.
- Gebruik de broodrooster alleen binnenshuis. Gebruik het apparaat nooit in vochtige ruimten of in de regen.
- Bewaar het broodrooster nooit op een plaats waar het in een bad of gootsteen kan vallen.
- Grijp nooit naar een elektrisch apparaat als het in het water is gevallen. Trek in zo'n geval onmiddellijk de stekker uit het stopcontact.
- Zorg ervoor dat kinderen niets in de broodrooster stoppen.
- Wanneer u het broodrooster niet gebruikt, wanneer u het broodrooster reinigt of wanneer zich een storing voordoet, dient u het broodrooster altijd uit te schakelen en de stekker uit het stopcontact te halen.
- Grijp nooit in het broodrooster, zelfs niet als het koud is.
- Steek geen metalen voorwerpen in de broodrooster.
- Gevaar voor kinderen en personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens (bv. gedeeltelijk gehandicapten, bejaarden met verminderde fysieke en mentale vermogens) of gebrek aan ervaring en kennis (bv. oudere kinderen).
- Dit broodrooster kan worden gebruikt door kinderen van acht jaar en ouder en personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens of gebrek aan ervaring en kennis, indien

zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen betreffende het veilig gebruik van het broodrooster en de gevaren begrijpen die daaraan zijn verbonden.

- Kinderen mogen niet met het broodrooster spelen. Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.
- Houd kinderen jonger dan acht jaar uit de buurt van het broodrooster en het netsnoer.
- Laat het broodrooster tijdens gebruik niet onbeheerd achter.

**⚠ LET OP:** Als het broodrooster oververhit raakt, kunnen de broodproducten in het broodrooster of het broodrooster zelf beginnen te verbranden.

- Plaats het broodrooster zo dat de warmte die tijdens het gebruik ontstaat, gemakkelijk kan ontsnappen. Plaats het broodrooster niet onder een wandkast of in een hoek.
- Maak de broodrooster regelmatig schoon en verwijder de broodkruimels (zie hoofdstuk „Reiniging“).
- Gebruik het broodrooster nooit in de buurt van of onder brandbare materialen zoals gordijnen.

**⚠ LET OP:** Onjuiste behandeling van het broodrooster kan schade aan het broodrooster veroorzaken.

- Plaats de broodrooster op een gemakkelijk bereikbaar, vlak, droog, hittebestendig en voldoende stabiel werkvlak.

Plaats het broodrooster niet aan de rand of op de rand van het werkblad.

- De pootjes aan de onderkant van het broodrooster kunnen worden aangetast of zachter worden door de oppervlakken waarop ze staan of door de schoonmaakmiddelen die er worden gebruikt. Leg eventueel een antislip onderlegger onder de broodrooster.
- Plaats het broodrooster nooit op of in de buurt van hete oppervlakken (bijv. kookplaten e.d.).
- Zorg dat het netsnoer niet in contact komt met hete onderdelen.
- Stel het broodrooster nooit bloot aan hoge temperaturen (verwarming enz.) of aan weersinvloeden (regen enz.).
- Giet nooit vloeistof in de broodrooster.
- Gebruik het broodrooster niet als de plastic onderdelen van het broodrooster gebarsten of vervormd zijn. Vervang beschadigde onderdelen alleen door geschikte originele reserveonderdelen.

## OMVANG VAN DE LEVERING

1. Broodrooster 2 sneetjes
2. Gebruiksaanwijzing



## BESCHRIJVING VAN HET TOESTEL

- 1 - Bedieningsknop
- 2 - Browning controle
- 3 - Roosterbakje
- 4 - Kruimellade



## TECHNISCHE GEGEVENS

Model:	TA01102K-GS
Netspanning:	220-240V~ 50-60Hz
Beschermingsklasse:	I
Vermogen:	700 W

## VOOR HET EERSTE GEBRUIK

### LET OP:

Verpakkingsmateriaal is geen kinderspeelgoed. Kinderen mogen niet met de plastic zakken spelen. Er is verstikkingsgevaar.

- Haal de broodrooster uit de verpakking.
- Controleer of de levering compleet is.
- Controleer of de broodrooster of de afzonderlijke onderdelen beschadigd zijn. Als dit het geval is, gebruik de broodrooster dan niet. Neem contact op met de fabrikant op het in deze gebruiksaanwijzing vermelde telefoonnummer.
- Verwijder het verpakkingsmateriaal en alle beschermfolie.
- Voordat u het broodrooster voor de


eerste keer gebruikt, reinigt u alle onderdelen zoals beschreven in het hoofdstuk „Reinigen“.

- Wikkel het netsnoer uit de snoeroproller aan de onderkant van het broodrooster.
- Voer de netkabel door de kabeluitsparing.
- Plaats de broodrooster op een stabiel en hittebestendig oppervlak, zodat de tijdens het gebruik opgewekte warmte gemakkelijk kan worden afgevoerd.
- Steek de netstekker in een contactdoos met beschermingscontacten.

## INGEBRUIKNEMING

 **OPMERKING:** Er kan een lichte geur vrijkomen wanneer u het apparaat voor het eerst gebruikt. Zorg voor voldoende ventilatie, bijvoorbeeld via een open raam.

- Voordat u het broodrooster voor de eerste keer gebruikt de broodrooster moet worden opgewarmd zonder dat er broodproducten in zitten.
- Zorg ervoor dat je er geen broodproducten in doet.
- Zet de bruiningsregelaar op de hoogste stand.
- Druk op de bedieningsknop van het broodrooster (zie hoofdstuk „Gebruik“).
- Herhaal dit proces 3 maal, telkens nadat de broodrooster is uitgeschakeld en een ogenblik is afgekoeld.
- Je kunt nu de broodrooster gebruiken.

 **LET OP:** Als er zich hitte in het broodrooster opbouwt of u roostert ongeschikt voedsel, bestaat er brandgevaar.

- Dek het broodrooster en de broodjes rooster nooit af (b.v. met aluminiumfolie) tijdens gebruik of wanneer het broodroos-

ter nog heet is van gebruik.

- Plaats de te roosteren broodproducten nooit rechtstreeks op de broodrooster of de roostersleuven.
- Let erop dat de kruidmellade tijdens het gebruik aangesloten moet zijn op het stopcontact.
- Rooster brood nooit meer dan één keer, want dan kan het vlam vatten. Gebruik voor het opwarmen alleen de bruiningsstand.
- Rooster geen broodproducten zoals knäckebröd, beschuiten en dergelijke.
- Rooster geen brood dat reeds bedekt is met vet, boter, enz., of verpakt is in folie, enz.
- Laat het broodrooster volledig afkoelen alvorens het te verplaatsen, schoon te maken of op te bergen.
- Druk op de stopknop of trek de stekker uit het stopcontact als het broodrooster na een paar minuten niet automatisch uitschakelt of als er rook uit het apparaat komt.

 **LET OP:** Het broodrooster en het broodjeshulpstuk, alsmede de geroosterde broodjes worden tijdens het gebruik heet, zodat u zich daaraan kunt branden.

- Raak het broodrooster niet aan tijdens het gebruik of wanneer het nog warm is van het gebruik.
- Gebruik altijd de bijgeleverde uitklapschakelaar om de knotbevestiging in of uit te klappen. Raak de broodjeswarmer niet met uw blote hand aan.
- Laat de broodjeswarmer afkoelen alvorens hem in te vouwen.
- Laat geroosterde broodproducten afkoelen of gebruik ovenwanten. o. Gebruik pannennappen of iets dergelijks om ze vast te houden.
- Haal de geroosterde items pas uit de

broodrooster als ze uit de broodrooster zijn getild.

- De broodrooster heeft een oververhittingsbeveiliging. Als het apparaat oververhit raakt door verkeerd gebruik, stopt het roosteren automatisch. U kunt het broodrooster pas weer gebruiken wanneer het is afgekoeld tot kamertemperatuur.

## BROOD ROOSTEREN

- Zet de bruiningsregelaar op de gewenste bruiningsgraad:  
1 = zeer lichte bruinkleuring  
6 = zeer donkere bruinkleuring (alleen geschikt voor grote sneetjes donker brood)
- Leg de gewenste hoeveelheid brood in de toasting tray.
- Druk de bedieningsknop in tot hij vastklikt. De bedieningstoets wordt alleen ingeschakeld wanneer de stekker van het broodrooster in een werkend stopcontact is gestoken.
- Druk op de stopknop als u het roosteren voortijdig wilt onderbreken.
- Zodra het geselecteerde bruiningsniveau is bereikt, schakelt het broodrooster automatisch uit. De geroosterde broodjes worden dan automatisch opgetild.
- Wacht ten minste één minuut tot het apparaat is afgekoeld voordat u met de volgende toastcyclus begint, anders kan het broodrooster oververhit raken.


## BROODJES BAKKEN

- Plaats de aparte broodjesopzetstuk op de broodrooster.
- Leg een of twee rollen op het broodjesrek.
- Stel de bruiningsregelaar in tot het gewenste bruiningsniveau.
- Druk de bedieningsknop omlaag tot hij vastklikt. De bedieningstoets wordt alleen ingeschakeld wanneer de stekker van het

broodrooster in een werkend stopcontact wordt gestoken.


- Van het broodrooster is aangesloten op een werkend stopcontact.
- Zodra het geselecteerde bruiningsniveau is bereikt, schakelt het broodrooster automatisch uit.
- Draai de rollen voorzichtig om en zet de broodrooster weer aan. Zodra het gekozen bruiningsniveau is bereikt, schakelt het broodrooster automatisch weer uit.

## VASTZITTEND BROOD VERWIJDER

 **LET OP:** Als u ongeschikt gereedschap in het broodrooster steekt, kunt u het beschadigen.

- Gebruik nooit een mes of iets dergelijks om een vastzittend stuk brood uit de broodrooster te halen.
- Raak de verwarmingsdraden in het broodrooster niet aan wanneer u vastzittend brood verwijdert.
- Ga als volgt te werk indien een snee brood vastzit in de roostergoot en verhindert dat het brood na het roosteren kan worden opgetild:
  - Trek de netstekker uit het stopcontact.
  - Laat de broodrooster afkoelen
  - Draai de broodrooster op zijn kant, zodat het sneetje brood eruit kan vallen.
  - Gebruik zo nodig een houten stokje, bijvoorbeeld de steel van een houten lepel, om het vastgelopen sneetje brood te verwijderen.

## REINIGING

 **LET OP:** Water dat in de behuizing is gedrongen, kan kortsluiting veroorzaken.

- Dompel de broodrooster nooit onder in

water.

- Zorg ervoor dat er geen water in de behuizing komt.
- Gebruik geen agressieve schoonmaakmiddelen, borstels met metalen of nylon haren of scherpe of metalen schoonmaakvoorwerpen zoals messen, harde spatels en dergelijke. Deze kunnen de oppervlakken beschadigen.
- Doe de broodrooster nooit in de vaatwasser. Dit zal het vernietigen.

## REINIGEN VAN DE BEHUIZING

- Haal de stekker van het broodrooster uit het stopcontact voordat u het apparaat schoonmaakt.
- Laat de broodrooster volledig afkoelen.
- Veeg de buitenkant van de broodrooster-behuizing af met een zachte, licht vochtige doek.
- Bewaar het apparaat op een schone, stofvrije en droge plaats.

## VERWIJDERING

Gooi de verpakking weg volgens het type. Doe karton en karton in de oud papierbak en plastic folie in de recyclebak.

Gooi het apparaat niet bij het normale huisvuil. Het product is onderworpen aan de Europese Richtlijn 2012/19/EU.



Voer het apparaat af via een erkend afvalverwerkingsbedrijf of via uw gemeentelijk afvalverwerkingsbedrijf.

Neem de thans geldende voorschriften in acht. Neem in geval van twijfel contact op met uw afvalverwerkingsbedrijf.

## GARANTIE

Dit apparaat heeft een garantie van 3 jaar vanaf de datum van aankoop.

### GARANTIEBEPALINGEN

- De garantieperiode gaat in op de datum van aankoop. Bewaar het originele ontvangstbewijs. Het is het bewijs van aankoop.
- Binnen drie jaar na de aankoopdatum zullen wij, indien zich een materiaal- of fabricagefout voordoet, het product gratis vervangen of repareren, afhankelijk van de door ons gekozen optie.
- Er wordt van uitgegaan dat het product binnen de gestelde termijn wordt geretourneerd met een ontvangstbewijs en een korte schriftelijke beschrijving van het gebrek. De beschrijving moet bijzonderheden bevatten over het gebrek en wanneer het zich heeft voorgedaan.
- De vervanging, reparatie of omruiling van het product doet geen nieuwe garantieperiode ingaan.
- Schade of gebreken die reeds op het ogenblik van de aankoop bestonden, moeten onmiddellijk na het uitpakken van de goederen worden gemeld.
- Materiaal- of fabricagefouten worden gegarandeerd, maar licht beschadigde of breekbare onderdelen zoals accu's of glas vallen niet onder de garantie.
- De garantie dekt geen defecten of schade veroorzaakt door oneigenlijk gebruik, het niet opvolgen van de gebruiksaanwijzing of onderhoud.

## VERWERKING IN GEVAL VAN EEN GARANTIECLAIM

Om ervoor te zorgen dat uw verzoek snel wordt verwerkt, dient u de onderstaande instructies te volgen:

- Raadpleeg het typeplaatje van het toestel, de verkoopdoos of de gebruiksaanwijzing voor het artikelnummer.
- Bij functiestoringen of andere defecten kunt u telefonisch of per e-mail contact opnemen met de volgende servicedienst. Zij zullen u gedetailleerde instructies geven over hoe te handelen.

Tel.: +49 2154 470 26-610

E-mail: [info@hatex24.de](mailto:info@hatex24.de)

## KULLANIM ÖNCESİ ÖNEMLİ BİLGİLER

### Cihazı kullanmaya başlamadan önce kullanım kılavuzunu ve güvenlik uyarılarını dikkatle okuyun!

- Kullanım kılavuzuna uyulmaması ciddi yaralanmalara veya cihazda hasara neden olabilir.
- Kullanım kılavuzunu ileride kullanmak üzere saklayın.
- Cihazı üçüncü şahıslara vermeniz halinde yanında mutlaka bu kullanım kılavuzunu da verin.
- Ekmek kızartma makinesi yalnızca tost ekmeği, kahvaltılık küçük ekmek ve sandviç ekmeği, kalın ekmek dilimleri gibi ekmek ürünlerini kızartmada kullanılmak üzere tasarlanmıştır.
- Yalnızca özel kullanım içindir ve ticari veya ev ortamına benzer türde kullanıma uygun değildir.
- Bu cihaz, evlerde veya aşağıdakiler gibi benzer ortamlarda kullanılmak üzere tasarlanmıştır:
  - İş yerlerindeki, ofislerdeki veya diğer çalışma ortamlarındaki personel mutfakları
  - Tarım işletmeleri
  - Otel veya hostel konukları için ve diğer konaklama tesislerinde
  - Oda kahvaltısı pansiyonlarda
- Ekmek kızartma makinesi yalnızca kapalı alanda kullanım için tasarlanmıştır ve ıslak ortamlarda kullanıma uygun değildir.
- Ekmek kızartma makinesini yalnızca buradaki kullanım talimatlarında açıkladığı şekilde kullanın. Başka her kullanım uygunsuz kullanım olarak kabul edilir ve maddi hasara ya da yaralanmalara yol açabilir. Ekmek kızartma makinesi çocuklar için oyuncak değildir.
- Üretici veya satıcı uygunsuz veya yanlış kullanımdan kaynaklanan hasarlar için sorumluluk kabul etmez.

## UYARILAR

Gerekirse, bu kullanım talimatlarında aşağıdaki uyarılar kullanılır:

### ⚠ **TEHLİKE! Yüksek risk:**

Uyarının dikkate alınmaması can ve mal kaybına neden olabilir.

### ⚠ **UYARI! Orta risk:**

Uyarının dikkate alınmaması yaralanmaya veya ciddi maddi hasara neden olabilir.

### ⚠ **DİKKAT! Düşük risk:**

Uyarının dikkate alınmaması hafif yaralanmalara veya maddi hasara neden olabilir.

**NOT:** Cihazı kullanırken dikkat edilmesi gereken gerçekler ve özel özellikler.

## GÜVENLİK UYARILARI

⚠ **DİKKAT:** Elektrik montajının hatalı yapılması veya şebeke geriliminin fazla yüksek olması elektrik çarpmasına neden olabilir.

- Ekmek kızartma makinesinin fişini ancak tip plakasındaki bilgilere uygun şebeke gerilimi olan bir prize takın.
- Ekmek kızartma makinesinin güç kaynağıyla bağlantısını arıza durumunda hemen kesebilmek için makinenin fişini kolay erişilebilir bir prize takın.
- Üzerinde gözle görülür hasar belirtileri varsa veya elektrik kablosu ya da fiş arızalıysa ekmek kızartma makinesini kullanmayın.
- Ekmek kızartma makinesinin elektrik kablosu hasar görmüşse tehlikeye yol açmamak için üretici veya üreticinin servis de-

partmanı ya da başka bir ehliyetli usta eliyle değiştirilmelidir.

- Makinenin içini açmayın, onarımı daima ehliyetli bir ustaya yaptırın. Bunun için uzman bir servise başvurun. Kendi başınıza onarım yapmanız, bağlantının usulüne uygun olmaması veya hatalı kullanım durumunda sorumluluk ve garanti talepleri kabul edilmez.
- Onarımlar için yalnızca orijinal cihaz bilgilerine uygun parçalar kullanılmalıdır. Bu ekmek kızartma makinesinde tehlike kaynaklarına karşı koruma için gerekli olan elektrikli ve mekanik parçalar bulunmaktadır.
- Ekmek kızartma makinesini harici bir zamanlayıcı veya ayrı bir uzaktan kumanda sistemiyle çalıştırmayın.
- Ekmek kızartma makinesi, elektrik kablosu veya fişin suyla veya başka bir sıvıyla ıslanmasını önleyin.
- Fişe asla ıslak elle dokunmayın.
- Elektrik fişini kablosundan çekerek prizden çıkarmaya çalışmayın, daima fişten tutup çekin.
- Cihazı asla elektrik kablosundan tutarak kaldırmayın ve taşımayın.
- Ekmek kızartma makinesi, elektrik kablosu ve fişi alevlerden ve sıcak yüzeylerden uzak tutun.
- Elektrik kablosunu takılıp tökezleme tehlikesi oluşturmayacak şekilde yerleştirin.
- Elektrik kablosunu bükmeyin veya keskin kenarların üzerine koymayın.
- Ekmek kızartma makinesini yalnızca kapalı mekânlarda kullanın. Cihazı asla nemli ortamda veya yağmur altında tutmayın.
- Lavaboya, su dolu bir kaba vb.

düşebileceği şekilde yerleştirmeyin.

- Suya düşen bir elektrikli cihaza asla dokunmayın. Böyle bir durumda hemen fişini çekin.
- Çocukların ekmek kızartma makinesinin içine yabancı bir nesne sokmasına engel olun.
- Ekmek kızartma makinesini kullanmadığınız zamanlarda, temizlerken veya bir arıza olmuşsa mutlaka kapatın ve fişini çekin.
- Ekmek kızartma makinesi soğukken bile asla elinizi içine sokmayın.
- Ekmek kızartma makinesine metal nesne sokmayın.
- Çocuklar ve fiziksel, duyuşal veya zihinsel becerileri kısıtlı kişiler (örneğin kısmi engelliler, fiziksel ve zihinsel becerileri gerilemiş olan yaşlılar) veya deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler (örneğin daha büyük çocuklar) için tehlike yaratabilir.
- Bu ekmek kızartma makinesini 8 yaşın üstündeki çocuklar ve fiziksel, duyuşal veya zihinsel becerileri kısıtlı veya deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler de kullanabilir, ancak güvenliklerinden sorumlu birinin gözetiminde veya güvenli kullanım konusunda bilgilendirilmiş ve ilgili tehlikeleri anlamış olmaları gerekir.
- Çocukların ekmek kızartma makinesi ile oynamasına izin verilmemelidir. Cihazın temizlik ve bakım çalışmaları, bir büyüğün gözetimi olmaksızın çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Sekiz yaşından küçük çocukları ekmek kızartma makinesinden ve bağlantı kablosundan uzak tutun.

- Ekmek kızartma makinesini çalışır durumdayken gözetimsiz bırakmayın.
- Çocukların ambalaj folyosu ile oynamasına izin vermeyin. Çocuklar oynarken folyoya sarınarak boğulabilirler.

**⚠ DİKKAT:** Ekmek kızartma makinesi aşırı ısınrsa içindeki ekmek veya makinenin kendisi yanmaya başlayabilir.

- Ekmek kızartma makinesini, çalışırken oluşacak ısının kolayca dağılmasına elverecek şekilde yerleştirin. Örneğin dolap altına veya bir köşenin içine koymayın.
- Ekmek kızartma makinesini düzenli olarak temizleyin ve ekmek kırıntılarını giderin (bkz. „Temizlik“ Bölümü).
- Ekmek kızartma makinesini asla perde gibi yanıcı malzemelerin yakınında veya altında kullanmayın.

**⚠ DİKKAT:** Ekmek kızartma makinesinin hatalı kullanılması ve taşınması makineye zarar verebilir.

- Ekmek kızartma makinesini kolay erişilebilir, düz, kuru, ısıya dayanıklı, yeterince sabit ve dengeli bir çalışma yüzeyine koyun. Çalışma yüzeyinin kenarına veya ucuna koymayın.
- Ekmek kızartma makinesinin üzerinde durduğu yüzeyler veya bu yüzeylerde kullanılan temizlik maddelerinin etkisiyle alt tarafında bulunan ayaklarının aşınabileceğini veya yumuşayabileceğini unutmayın. Gerekirse makinenin altına kaymaz bir altlık koyun

- Ekmek kızartma makinesini asla (ocak üstü gibi) sıcak yüzeylerin üzerine veya yakınına yerleştirmeyin.
- Elektrik kablosunun sıcak parçalarla temasına izin vermeyin.
- Ekmek kızartma makinesini ısı (örneğin kalorifer veya sobadan gelen ısı) ve açık hava etkisinden (yağmur, vb.) daima uzak tutun.
- Asla içine sıvı dökmeyin.
- Plastik parçaları çatlamış, yırtılmış veya deforme olmuşsa ekmek kızartma makinesini kullanmayın. Hasarlı parçaların yerine yalnızca uygun orijinal yedek parçalar kullanın.

## TESLİMAT KAPSAMI

1. 2 Dilimli Ekmek Kızartma Makinesi
2. Kullanım Kılavuzu

## CIHAZ AÇIKLAMASI

- 1 – Çalıştırma düğmesi
- 2 – Kızarma ayarı
- 3 – Ekmek bölmesi
- 4 – Kırıntı tepsisi



## TEKNİK BİLGİLER

Modeli:	TA01102K-GS
Şebeke gerilimi:	220-240V~ 50-60Hz
Koruma sınıfı:	I
Güç:	700 W

### İLK KULLANIMADAN ÖNCE

#### **DIKKAT!**

Ambalaj malzemesi bir çocuk oyuncak değildir. Çocukların plastik torbalarla oynamasına izin verilmez. Boğulma riski var.


- Ekmek kızartma makinesini ambalajından çıkarın.
- Teslimatın eksiksiz olup olmadığını kontrol edin.
- Ekmek kızartma makinesinde veya münferit parçalarında hasar olup olmadığını kontrol edin. Hasar varsa ekmek kızartma makinesini kullanmayın. Bu Kullanım Kılavuzunda verilen telefon numarasından üreticiyi arayın.
- Ambalajı ve tüm koruyucu folyoları çıkarın.
- İlk kullanımdan önce ekmek kızartma makinesinin tüm parçalarını „Temizleme“ bölümünde anlatıldığı gibi temizleyin.
- Elektrik kablosunu, ekmek kızartma makinesinin altında sarılı olduğu yerden açarak çıkarın.
- Kablo yuvasından geçirin.
- Kullanım sırasında oluşan ısının kolayca dağılabilmesi için ekmek kızartma makinesini düz, sabit ve ısıya dayanıklı bir yüzeye yerleştirin
- Elektrik fişini akım korumalı bir prize takın.

### İŞLETİME ALMA

 **NOT:** Ekmek kızartma makinesi ilk kez kullanılırken hafif bir koku

olabilir. Örneğin pencereyi açarak yeterli havalandırma sağlayın.

- Ekmek kızartma makinesi, ilk kez kullanılmadan önce boş halde (içine ekmek koymadan) ısıtılmalıdır.
- İçine hiçbir ekmek ürünü koymamanız gerektiğini unutmayın.
- Kızartma ayarını en yüksek seviyeye getirin.
- Ekmek kızartma makinesinin çalıştırma düğmesini aşağı bastırın (bkz. „Kullanım“ Bölümü).
- Ekmek kızartma makinesini kapattıktan sonra soğuması için bir dakika kadar bekleyip bu işlemi 3 kez tekrarlayın.
- Artık ekmek kızartma makinesini kullanabilirsiniz.

 **DIKKAT:** Ekmek kızartma makinesinin içinde ısı birikmesi veya uygun olmayan gıda maddelerinin kızartılması yangın riski doğurur.

- Ekmek kızartma makinesi çalışmaktayken veya kullanımdan sonra daha soğumamışken kesinlikle makineyi veya kızartma telini (örn. alüminyum folyo vb. ile) örtmeyin.
- Kızartılacak ekmek ürünlerini asla doğrudan ekmek kızartma makinesinin veya ekmek bölmesinin üstüne koymayın.
- Kullanım sırasında kırıntı tepsisinin takılı olması gerektiğini unutmayın.
- Ekmek ürünlerini asla bir kereden çok kızartmayın, alev alabilir. Tekrar „ısıtmak“ için kullanılması gereken kızartma seviyesi yalnızca.
- Gevrek ekmek, peksimet veya benzeri ekmek ürünlerini kızartmayın.
- Yağ, tereyağı vb. ile önceden kızartılmış veya folyo vb. malzemeye sarılı olan ürünleri kızartmayın.
- Ekmek kızartma makinesini yerinden kaldırmak ve temizlemek için önce tamamen soğumasını bekleyin.
- Ekmek kızartma makinesi birkaç dakika



sonra otomatik olarak kapanmazsa veya cihazdan duman yükselirse durdurma düğmesine basın veya fişini çekin.

**⚠ DİKKAT:** Kullanım sırasında ekmek kızartma makinesi ve kızartma telinin yanı sıra kızarmış olan ekmek ürünleri de ısınır ve elinizi yakabilir.

- Çalışırken veya çalışma sonrası hâlâ sıcakken ekmek kızartma makinesine dokunmayın.
- Kızartma telini yukarı kaldırmak ve içeri itmek için daima düğmeyi kullanın. Kızartma teline çıplak elle dokunmayın.
- Kızartma telini içeri katlamadan önce soğumasını bekleyin.
- Kızarmış ekmeğin soğumasını bekleyin veya tutmak için tutacak bez vb. kullanın.
- Kızarmış ekmek dilimlerini, ekmek kızartma makinesi yukarı fırlatana kadar çıkarmayın.
- Ekmek kızartma makinesi aşırı ısınmaya karşı korumalıdır. Hatalı kullanım nedeniyle aşırı ısınrsa kızartma işlemi otomatik olarak kesilir. Bundan sonra soğuyup oda sıcaklığına gelene kadar tekrar çalıştırmazsınız.

## EKMEK ÜRÜNLERİNİ KIZARTMA

- Kızarma ayarını istediğiniz kızartma derecesine ayarlayın:  
1 = çok hafif kızarmış  
6 = çok iyi kızarmış (sadece büyük esmer ekmek dilimleri için uygundur)
- Ekmek bölmesine istediğiniz kadar ekmeği koyun.
- Çalıştırma düğmesini yerine oturana kadar aşağı bastırın. Çalıştırma düğmesi yalnızca ekmek kızartma makinesinin fişi prize takılıysa ve prizde de akım varsa devreye girer.
- Kızartma işlemini erkenden yarıda kesmek

isterseniz durdurma düğmesine basın.

- Seçilen kızarma derecesine erişilince ekmek kızartma makinesi otomatik olarak kapanır. Kızarmış olan ekmekler de otomatik olarak bölmeden yukarı fırlatılır.
- Ekmek kızartmaya devam edecekseniz yeni dilim koymadan önce en az bir dakika makinenin soğumasını bekleyin, yoksa aşırı ısınabilir.

## KAHVALTILIK KÜÇÜK EKMEK PIŞIRME

- Ayrı kızartma telini ekmek kızartma makinesine yerleştirin.
- Kızartma telinin üzerine bir veya iki kahvaltılık küçük ekmek koyun.
- Kızarma ayarını istediğiniz dereceye getirin.
- Çalıştırma düğmesini yerine oturana kadar aşağı bastırın. Çalıştırma düğmesi yalnızca ekmek kızartma makinesinin fişi prize takılıysa ve prizde de akım varsa devreye girer.
- Seçilen kızarma derecesine ulaştığında ekmek kızartma makinesi otomatik olarak kapanır.
- Kahvaltılık küçük ekmekleri dikkatle çevirin ve makineyi tekrar açın. Seçilen kızartma derecesine ulaştığında ekmek kızartma makinesi yine otomatik olarak kapanır.

## SIKIŞMIŞ EKMEK ÜRÜNÜNÜ ÇIKARMA

**⚠ DİKKAT:** Ekmek kızartma makinesinin içine uygun olmayan aletler, yabancı nesnelere vb. sokulması hasara yol açabilir.

- Ekmek bölmesine sıkışmış ekmek vb. ürünleri çıkarmak için asla bıçak veya benzeri aletler kullanmayın.
- Sıkışmış ekme ürününü çıkarırken ekmek kızartma makinesinin içindeki rezistans teline dokunmayın.

- Ekmek bölmesine bir dilim sıkıştır ve kızartma işlemi sona erince kendiliğinden yukarı fırlatılmazsa şu adımları izleyin:
  - Fişi prizden çekin.
  - Ekmek kızartma makinesinin soğumasını bekleyin.
  - Makineyi, ekmek dilimi düşebilecek şekilde yan yatırın. Sıkışan ekmek dilimini çıkarmak için gerekirse tahta bir çubuk, örneğin tahta bir kaşığın sapını kullanabilirsiniz.

## TEMİZLİK

**⚠ DİKKAT:** Makinenin içine su girmesi kısa devreye neden olabilir.

- Ekmek kızartma makinesini asla suya batırmayın.
- İçine su kaçmamasına dikkat edin.
- Aşındırıcı temizlik maddeleri, metal veya naylon kılıflı fırça veya bıçak, spatula gibi keskin veya sert temizlik malzemeleri kullanmayın. Bunlar yüzeylere zarar verebilir.
- Ekmek kızartma makinesini asla bulaşık makinesine koymayın. Bu şekilde makineyi bozabilirsiniz.

## GÖVDENİN TEMİZLİĞİ

- Temizlemeden önce fişi çekin.
- Makinenin tamamen soğumasını bekleyin.
- Makine gövdesinin dış yüzeyini yumuşak, hafif nemli bir bezle silin.
- Cihazı temiz, tozsuz ve kuru bir yerde saklayın.

## BERTARAF

Ambalajı türüne göre ayırarak atın. Karton ve kâğıt kısımları kâğıt çöpüne, folyoları ambalaj çöpüne.

Cihazı normal ev çöpüyle birlikte atmayın. Ürün, 2012/19/AB sayılı Avrupa Birliği Tüzüğü'ne tabidir.



Cihazı onaylı bir atık toplama kuruluşuna veya belediyenin atık tesisine vererek bertaraf edin.

Yürürlükteki yönetmelikleri dikkate alın. Tereddüt halinde bağlı bulunduğunuz atık yönetimi kuruluşuyla iletişime geçin.

## GARANTİ

Cihazın, satın aldığınız tarihten itibaren 3 yıl garantisi vardır.

## GARANTİ KOŞULLARI

- Garanti süresi satın alma tarihinde başlar. Orijinal makbuzu saklayın. Bu makbuz satın aldığınızın belgesidir.
- Satın alma tarihinden itibaren üç yıl içinde malzeme veya üretim hatası oluşması durumunda kendi tercihimize göre ürünü ücretsiz olarak değiştirir veya onarırız.
- Cihazın belirtilen süre içerisinde makbuz ve arızanın kısa bir yazılı açıklaması ile teslim edileceği varsayılır. Açıklama, kusur ve ne zaman ortaya çıktığı hakkında bilgi içermelidir.
- Ürünün onarımı veya değişimi yeni bir garanti süresi başlatmaz.
- Satın alma sırasında mevcut olan herhangi bir hasar veya kusur, ürün ambalajından

- ıkarıldıktan hemen sonra bildirilmelidir.
- Malzeme veya üretim kusurları garantilidir, ancak pil veya cam gibi hafif hasarlı veya kırılğan bileşenler garanti kapsamında deęildir.
  - Usulüne uygun olmayan kullanım, kullanım kılavuzuna veya bakıma uyulmaması nedeniyle oluřan kusurlar veya hasarlar garanti kapsamına dahil deęildir.

## **GARANTI TALEBİ DURUMUNDA İŐLEME**

İsteęinizin hızlı bir Őekilde iŐlenmesini saęlamak için lütfen aŐaęıdaki yönergeleri izleyin:

- Makale numarası cihazın tip plakasında, satıŐ kutusunda veya kullanım talimatlarında bulunabilir.
- İŐlevsel hatalar veya baŐka kusurlar meydana gelirse, lütfen aŐaęıdaki servis departmanına telefon veya e-posta yoluyla baŐvurun.  
Orada, dięer prosedürü ayrıntılı olarak aıklayacaksınız.

Telefon: +49 2154 470 26-610

E-posta: info@hatex24.de



Hergestellt für / Produced for:

HATEX AS GmbH & Co. KG  
Jakob-Kaiser-Straße 12  
47877 Willich  
Germany

WEEE-Reg.-Nr. DE85618156